

Hong Kong Daily Press.

ESTABLISHED 1857.

HONGKONG, TUESDAY, AUGUST 26th, 1892

二拜禮

第 13 頁

第 13 頁

No. 10,791

號一十九七零萬一第 日九初月七年八十路光

NOTICE.

Communications respecting advertisements, subscriptions, printing, binding, &c. should be addressed to the Editor, Daily Press, only, and special business notices to the Manager. Orders for extra copies of the Daily Press should be sent before 11 a.m. on the day of publication. After that time the supply is limited.

Telegraphic Address Press. Telephone No. 12.

NEW ADVERTISEMENTS.

FURNISHED BED ROOM wanted near the "Sailors' Home," West Point. State terms per month to "West Point," c/o Daily Press Office. Hongkong, 30th August, 1892. [1319]

DIODORAN SCHOOL AND ORPHANAGE.

SCHOOL DUTIES will be resumed on THURSDAY, 1st SEPTEMBER. The New Building is nearly ready and will provide additional accommodation for Boarders and Day Scholars.

For terms apply to **THE HEADMASTER.** Hongkong, 30th August, 1892. [1353]

THE NATIONAL BANK OF CHINA, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE FIFTH CALL of One Pound (21) per Share making 27 in all, is payable on or before 30th SEPTEMBER next, at the Current Rate of Exchange as may be notified.

When making Payment, Shareholders will please send their Provisional Certificate in order that same may be endorsed.

Residents at YOKOHAMA, SHANGHAI, and AMOY can pay at the Bank's BRANCHES there. By Order of the Board of Directors. **GEO. W. F. PLAYFAIR,** Chief Manager. Hongkong, 30th August, 1892. [1392]

NOTICE.

THE GREAT CLEARANCE AUCTION

at the

HONGKONG TRADING COMPANY'S PREMISES.

will be resumed

TODAY

at 10.30 P.M.

commencing with Lot 21.

HONGKONG TRADING CO., LTD.

(IN LIQUIDATION.)

Hongkong, 30th August, 1892. [14700]

PUBLIC AUCTION.

CONTINUATION OF SALE.

THE Underigned has received instructions from the

HONGKONG TRADING CO., LIMITED (IN LIQUIDATION),

to sell by

PUBLIC AUCTION,

TODAY

TUESDAY, the 30th August, 1892,

commencing at 2.30 P.M.

at the

COMPANY'S PREMISES, No. 4, QUEEN'S ROAD,

THE REMAINING OF THE GOODS

ADVERTISED FOR FOURTH CLEARANCE SALE, AND THE FURNITURE

ON THE PREMISES,

COMPREHENSIVE,

SITTING, DINING AND BED ROOM

FURNITURE,

&c., &c.

TERMS OF SALE—Cash on delivery.

GEO. P. LAMBERT,

Auctioneer.

Hongkong, 30th August, 1892. [1391]

DAKIN, CHUOCHANK & CO., LIMITED.

CHEMISTS, &c.

TAKARADZUKA MINERAL WATER.

This is a palatable and refreshing Table Water containing eight per cent. more Iron Carbamate than any Water from similar Springs known. It is recommended by the leading Medical men throughout China, Hongkong, and Japan.

It makes a wholesome, invigorating, and tonic beverage either by itself or mixed with Claret, Gin, or light wine, invigorating in lassitude and debility so common throughout the East during the greater part of the year.

Its curative properties in Gout, Dyspepsia, Rheumatism, Anemia, and Urinary disorders can be testified to by cases that have derived great benefit by its use from time to time.

Per case of 4 doz. price \$ 5.50

Per case of 8 doz. price \$ 10.00

AGENTS FOR HONGKONG—

DAKIN, CHUOCHANK & CO., LTD.,

VICTORIA DISPENSARY.

W. POWELL & CO.

LAST WEEK OF THE GREAT SALE

A LARGE STOCK OF

LADIES' AND CHILDREN'S STRAW

HATS,

Fashionable Shapes and in Good Condition, to be cleared at

40 CENTS EACH.

W. POWELL & CO.

Hongkong, 30th August, 1892. [1422]

STEAM TO SHANGHAI.

THE P. & O. S. Co.'s Steamship

"BOKHARA,"

Captain C. B. Baker, R.N.R., will leave for the above Port **TODAY, the 30th inst., at 8 A.M.**

For Freight or Passage, apply to

H. H. JOSEPH,

Superintendent. Hongkong, 29th August, 1892. [11]

FOR SHANGHAI.

THE Steamship

"LYEEMOON,"

Captain J. H. H. H. will be despatched for the above Port **TODAY, the 30th inst., at 4 P.M.**

For Freight or Passage, apply to

SIEMSEN & Co. Hongkong, 29th August, 1892. [1616]

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW, AMOY, AND TAIWANFOO.

THE Company's Steamship

"THALES,"

Captain Hodgkin, will be despatched for the above Port **TOMORROW, the 31st inst., at Noon.**

For Freight or Passage, apply to

DOUGLAS LAFFLICK & Co., General Managers. Hongkong, 29th August, 1892. [1817]

NEW ADVERTISEMENTS.

FOR SINGAPORE, PENANG, AND CALCUTTA.

THE Steamship

"CATHERINE APCAR,"

Captain J. G. O'Brien, will be despatched for the above Ports **TOMORROW, the 31st inst., at Noon,** instead of as previously advertised.

For Freight or Passage, apply to

DAVID SASSOON, SONS & Co., Agents. Hongkong, 29th August, 1892. [1777]

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR SHANGHAI VIA AMOY.

(Taking Cargo and Passengers at through rates for Yampoo, Ceylon, Newquang, Tientsin, Hankow, and Ports on the Yangtze.)

THE Company's Steamship

"ACHILLES,"

Captain Bartlett, will be despatched as above on **SUNDAY, the 30th September.**

For Freight or Passage, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE, Agents. Hongkong, 30th August, 1892. [1820]

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR SANDAKAN AND KUDAT.

(Taking through cargo for Sandakan, Kudat, and other ports on the coast of Borneo.)

THE Company's Steamship

"MEMNON,"

Captain Birch, will be despatched as above on **SATURDAY, the 3rd Sept., at 3 P.M.**

For Freight or Passage, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE, Agents. Hongkong, 30th August, 1892. [1763]

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR PORT DARWIN, QUEENSLAND

AND MELBOURNE.

THE Company's Steamship

"CHINGHU,"

A. Head, Commander, will be despatched as above on **SUNDAY, the 11th Sept.**

The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by this Steamship. First-class Saloon and Cabin are situated forward of the Engines. Second-class Passengers are berthed in the Poop. A Refrigerating Chamber ensures the supply of Fresh Provisions during the entire voyage. A fully qualified Surgeon is carried.

For Freight or Passage, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE, Agents. Hongkong, 30th August, 1892. [1823]

TO CONSIGNEES OF OPTIONAL CARGO, EX O. S. S. CO.'S S.S. "PALINURUS," FROM LIVERPOOL.

SHIPPING Orders must be obtained from the Underigned not later than the 1st inst. for shipment per steamer "ACHILLES," BUTTERFIELD & SWIRE, Agents. Hongkong, 30th August, 1892. [1761]

HONGKONG TRADING COMPANY, LIMITED.

I BEG to inform the Public that the BUSINESS of the above Company and a large Portion of the STOCK-IN-TRADE was SOLD to Mr. EDWIN BYRNE on the 19th August, 1892, from which date the Company's RESPONSIBILITY in the said Business CEASED.

All Accounts against the Company should be sent in for collection before the 30th September, 1892.

It is specially requested that all Outstanding Accounts be paid promptly to the Underigned, so that the Company's Books can be closed up without delay.

W. W. CLIFFORD, Liquidator. Hongkong, 20th August, 1892. [1753]

HONGKONG TRADING COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF REMOVAL.

THE BUSINESS of the above Company will from the 1st SEPTEMBER be carried on at NEW PREMISES specially adapted for the purpose, situated at No. 1, 3, 5, and 7, D'ARVILLE STREET.

DEPARTMENTS: **DRAPERY AND MILLINERY, GENTLEMEN'S OUTFITTING, FURNISHING DRAPERY.**

HONGKONG TRADING COMPANY, J. F. COTMAN, (Managing Partner) Hongkong, 25th August, 1892. [1756]

HONGKONG HOTEL COMPANY, LIMITED.

THE ORDINARY HALF-YEARLY MEETING OF SHAREHOLDERS will be held at the Company's Hotel, on **WEDNESDAY, 7th SEPTEMBER, at 11 A.M.** for the purpose of presenting the Report of the Directors and Statement of Accounts to 30th April last.

The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from 24th inst. to 7th proximo, both days inclusive.

By Order of the Board. **R. LYALL,** Secretary. Hongkong, 16th August, 1892. [1733]

CHINA TRADERS' INSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE TWENTY-SIXTH ORDINARY MEETING OF SHAREHOLDERS will be held at the Head Office, Victoria, Hongkong, on **FRIDAY, the 18th SEPTEMBER, at 4 o'clock P.M.** for the purpose of presenting the Report of the Directors and Statement of Accounts to 30th April last.

The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from 24th inst. to 7th proximo, both days inclusive.

By Order of the Board. **W. H. RAY,** Secretary. Hongkong, 26th August, 1892. [1800]

NOTICE.

I BEG to inform the Public that I have received

FRESH ROLL BUTTER

in excellent condition, and expect some by every mail. A trial is solicited. **G. GIRAULT,** Sole Agent. Hongkong, 23rd July, 1892. [2457]

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY.

FUND—\$25,015,000

Now Business for 1891 exceeds \$30,000,000

Heavy Reduction in Rates.

New Plan Life Policy on European Lines

in China

BIRLEY, DALRYMPLE & Co., Agents in

ARNOLD, KARBURG & Co., Hongkong. [1616]

ALLES AND STOUTS.

BASS & CO. (Bottled by E. & J. Burke).

BASS & CO.'S LIGHT GRAVITY ALE.

PILSENER "TANKARD" BEER.

SCHLITZ'S MILWAUKEE BEER.

GUINNESS' STOUT (Bottled by Burke).

GUINNESS' STOUT (Bottled by Woodfield).

BEED'S XX STOUT.

CALDWELL, MACDONALD & Co., 43, Queen's Road. [1435]

LANE, CRAWFORD & CO.

SHOOTING SEASON, 1892.

DOUBLE-BARRELLED HAMMILL'S FOWLING PIECES.

MARTINI-HEINICH MATCH RIFLES, WINCHESTER CARBINES, SMITH AND WESSON'S COLTS, and "BULL-DOG" REVOLVERS.

ELEY'S CARTRIDGE CASES.

DAMP-PROOF, GREEN, BLUE, and BROWN.

WADES, CAPS, RECAPING and LOADING MACHINES, CARTRIDGE BELTS and BAGS, FLASKS, GUN CLEANERS, and SPORTING SUPPLIES of every description.

PIGON and WILK'S "ALLIANCE" SPORTING POWDER.

SPORTING CARTRIDGES LOADED to ORDER.

NEWCASTLE CHILLED SHOT.

SHOOTING SUITS, KNICKERBOCKER STOCKINGS, S. N. HATS, CAMP BEDS and CAMP FURNITURE.

TRAVELLERS' COOKING STOVES. LANE, CRAWFORD & CO., 142 Hongkong, 23rd August, 1892. [142]

MOUTRIE, ROBINSON & CO.

PIANOS.

ORGANS.

HARMONIUMS.

BABY ORGANS.

VIOLINS.

BANJOS.

GUITARS.

MANDOLINES.

BRASS INSTRUMENTS.

CLARINETTES.

OBOES.

TRUMPETS.

HUGLES.

INSTRUMENTS OF EVERY KIND.

Shunt Music and Photos of every description.

MOUTRIE, ROBINSON & CO., (Under Hongkong Hotel), Hongkong. [1424]

KELLY & WALSH, LIMITED.

STAMP ALBUMS—Scott, Oppen, Lincoln, and Stanley Gibbons. Prices from \$2.50 to \$10.

The Hutchinson Trial, complete report.

Marie Correll's New Novel, "The Minister."

Lesson in Commerce by Prof. G. Smith.

Diary of a Nobody, by Geo. Grosmith.

Spence's Engineer's and Contractor's Price Book.

Phil May's "Brimmer" and "The Grappling."

Sumner's "London News."

Hints to Travellers—Royal Geog. Society.

Dillon's Photo Album, 1892.

Brass's Naval Annual, 1892.

Hutchinson's Manual of Asymmetry.

Brough's Surveying.

Trail on Steam Boilers.

Jackson's Magazine and Electricity.

Gabriel's and De Boing's Great Detective Stories, translated.

Gladstone's Co., Limited—July Catalogue.

Dictionnaire des Mots, Complete Ed. 1 vol. 4 ed.

David Grieser, by Mrs. Humphrey Ward.

John's Medical Dictionary.

Halifax's Notes on Design of Small Dynamos.

Bonny's Induction Coil.

Year Book of Commerce, 1892.

Barker's Ends and Figures, 1892.

Cassell's Pocket Guide to London.

KELLY & WALSH, LTD., HONGKONG. [18]

W. BLEWELL.

Men's Tennis Shoes, Solid Rubber Soles.

Ladies' Tennis Shoes, Solid Rubber Soles.

Solid Leather Travelling Dressing Cases with

Goats.

A great variety of New Styles Ladies' and Gentlemen's Card Cases.

A Fine Assortment of New Leather Goods, Belting, Cigar and Cigarette Cases, Purse, Letter Cases, Pocket Books.

New Birthday Cards and Birthday Books.

Wedding Congratulations, and Wedding Cards.

Folding Wedding Invitation Cards.

Clowny Edge T. Squares.

New Oil and Water Colours, Academy Boards, and Oil Canvas.

Engraved and Photo Albums.

Call Boxes—New Photo Frames.

Foramens and Photo Stationery.

A New Game, Colorado.

Messing Tapes, all lengths.

Brush Pottingers and Stamp Dampers.

R. J. REMEDIOS, FOREIGN AND COLONIAL STAMP DEALER.

7, CHANCERY LANE, HONGKONG.

Will be glad to send STAMPS on approval

to any address on receipt of satisfactory reference.

THE INJANIAN MAIL.
The Indo-China steamer *Wingang*, with the 24th mail, left Singapore at 2 p.m. on the 18th, and may be expected here on or about the 30th inst.

THE GERMAN MAIL.
The N. D. L. steamer *Bayera*, with the German mail of the 1st inst., left Singapore at 2 p.m. on the 18th, and may be expected here on or about the 30th inst.

THE AMERICAN MAIL.
The O. & N. steamer *Oceanic*, with mails, &c., left San Francisco for Singapore, Honolulu and Yokohama on 16th August.

The Pacific Mail Co's steamer *City of Rio de Janeiro*, with mails, &c., left San Francisco for this port via Yokohama on the 27th August.

MERCHANT STEAMERS.
The O. S. S. Co's steamer *Adeline* left Singapore on the 25th, and may be expected here on the 31st inst.

The China Mutual steamer *Morona* left Singapore on the 26th August, and may be expected here on the 30th inst.

The Indo-China steamer *Cornwallshire* left Singapore on the 27th inst., and may be expected here on the 2nd September.

The N. F. steamer *Albatross* will sail for Singapore on the 22nd September.

The Austrian Lloyd's steamer *Thiase* left Singapore on the morning of the 23th August, and may be expected here about the 2nd September.

The N. F. chartered steamer *Deceangale* left Tacoma on the 15th inst. for this port via Japan.

POST-OFFICE NOTICES.

A. M. T. W. T. G. M. S.

For Shanghai—*Per Bekker*, to-day, the 30th inst., at 7.30 A.M.

For Yokohama and Kobe—*Per Electra*, to-day, the 30th inst., at 10.10 A.M.

For Amoy, Canton, and San Francisco—*Per Bala*, to-day, the 30th inst., at 6.30 P.M.

For Shanghai—*Per Zulu*, to-day, the 30th inst., at 1.30 P.M.

For Swatow, Amoy, and Shanghai—*Per Lodang*, to-day, the 30th inst., at 3.30 P.M.

For Shanghai—*Per Laysman*, to-day, the 30th inst., at 3.30 P.M.

For Amoy and Macta—*Per Zafra*, to-day, the 30th inst., at 4.30 P.M.

For Swatow and Chuk inst. *Per Catherine Aperi*, to-morrow, the 31st inst., at 11.30 A.M.

For Samangai and Samaraya—*Per Glenora*, to-morrow, the 31st inst., at 3.30 P.M.

For Amoy, Kanton, Kobe, and Yokohama—*Per Amica*, on Friday, the 2nd Sept., at 5.00 P.M.

For Straits and Bombay—*Per Lombardy*, on Saturday, the 3rd September, at 11.30 A.M.

MAILS BY THE UNITED STATES PACKET.

The United States Mail Packet *Bethu* will be despatched on TUESDAY, the 30th inst., for San Francisco, Yokohama, Kobe, and Amoy.

The Post Office declines all responsibility for the Transatlantic letters contained in the Packet with the exception of those for which the Registration has been neglected, which make no enquiries into alleged losses of such letters.

FOR SALE

FOR SALE

A POWERFUL HORIZONTAL SUGAR MILL. The Roller is 35" in diameter, 16" wide, with 40 H.P. N. Horizontal Engine, Gearing and Boiler, capable of Crushing 300 tons of Cane per day, its Rollers are solid and weigh 10 tons each, which makes it one of the most powerful of its kind. Formerly used by the Government, the juice from the Cane that has ever been made, returned. A Horizontal Sugar-Cane Mill, the Roller is 35" in dia., 16" wide, with 66" long, with one 25 H.P. N. Engine, Gearing and Boiler, capable of Crushing 150 tons of Cane per day. — 4" centrifugal Sugar Curing Machinery with 2 Double Vertical Engines. 1 Jm CRANE to lift 3 tons, suitable for a Wharf or Lighter. Coal and Saver Chimney, BOLLERS, various sizes, Planing, Shaping, Slotting Radial Drilling

Drilling, Pumping, and Shoring; also
the Boring MACHINES, various sizes,
and the PORTLAND CEMENT MACHINERY;
Pumping BEARS, CATS and DRES, FORCE
ANDERS, EMERY TOOL GRINDERS, Horizontal
and Vertical STEAM WINDMILLS and CAP-
STANES, PORTLAND CEMENT MACHINERY,
and Diagonal STEAM WINCHES, STEAM PUMPS,
STEAM DOCKY PUMPS, Dock and other kinds of
FORCE PUMPS, OVERHEAD TRAVELLERS, CRANE
TRUCKS, PORTLAND CEMENT MACHINERY,
HYDRAULIC JACKS, HAND POWER DRIVEN
WHEELS, Shafting, Brackets, Pulleys, and FLY
WHEELS, STEAM RICE BUTTERS, Fresh Water
TUBS, and all kinds of STEAM ENGINES AND
MACHINES. HAND POWER TOOL FLOUR MILLS
and the complete plant of Powerful Laundry
MACHINERY that formerly belonged to the
HONGKONG Steam Navigation Company.
NORDENFELT'S MACHINERY
GUN, 600 Calibre, with Stand, Shield, Hopper,
and Fittings all complete and in perfect order
for sale. Frames and Drills are industriously made
also.

Quotations for special machines that may be
required or any other particulars on application
to the Manager will be gladly given.
The Hongkong & Shanghai Trading Co., Ltd.,
8, Cross Street, near No. 2 Police
Station, Wanchai, Hongkong.

Hongkong, 23rd August, 1891. 1139

HONGKONG HANSARD.

ON SALE.

**REPORTS OF THE MEETINGS OF THE
LEGISLATIVE COUNCIL, SESSION
1890-91 and 1891-92.** Reprinted from the *Hong
kong Daily Press*, revised by the Members. With
Index. Price in cloth 4s each

Hongkong, 27th August, 1892. 1202

FOR SALE.

CHAS. HEIDSIECK'S
CHAMPAGNE, 1889 WHITE SEAL.
\$7..... per case of 1 dozen quarts.
\$28..... per case of 3 dozen quarts.
PIL DUBOIS & Co.
CLARET, CHATEAU LAFITE.
\$14..... per case of 1 dozen quarts.
PALMER MARGAUX.
\$8..... per case of 1 dozen quarts.
..... per case of 3 dozen pints.
LOREANT.
\$150..... per case of 1 dozen quarts.
\$630..... per case of 3 dozen pints.
J. SIMMSEN & Co.
Hongkong, 16th July, 1892. 12

FOR SALE.

CHAMPAGNE "MONOPOLE."
—HEIDSIECK & Co.—

MONOPOLE RED SEAL (medium dry)
Do. "sec" RED FOLL (dry).
Do. GOLD FOLL (dry).
DEY Do. (extra dry).

CARLWITZ & Co.,
Sole Agents for
HUNDECK & CO. BREMEN,
For Hongkong, China, and Japan.
HONGKONG 21 July, 1885. 1344

FOR SALE.
BEST STEAM COAL.

THE UNDERSIGNED beg to inform the Public
that they have been appointed AGENTS
in HONGKONG for the SAI PANG and SAI
MEI COAL MINING COMPANY, of KOWLOON,
and are now prepared to supply COALS of the
Sai Mine at the most reduced and moderate
prices.

Samples of these Coals were duly tested by
MR. ANDREW JOHNSTON, Engineer, Surveyor,
and found, as per Certificate, to be clean and
good burning coal.

As application is respectfully invited.
TSUNG TAI OREONG & Co.,
Collieries Agency,
138, PRAYA ROAD,
HONGKONG, 11th July, 1892. 1353

NOTIFICATIONS.

FOR SALE.

MUNICH BEER
LÖWENBRÄU.
313 per case of 6 dozen quarts.
316 per case of 6 dozen pints.

EDUARD SOHLEHASS & CO.,
Sole Agents.
Hongkong, 10th July, 1892. (1922)

DR. K. NOBES
ANTIPYRIN.
(Dose for Adults 15 to 30 grains (try).)

Is the most approved and most efficacious remedy in cases of RHEUMATISM, MIGRAINE, NEURALGIA, RHEUMATISM, FEVER, TYPHUS, INFLUENZA, DENGUE, ERYTHRA, HOOPERS COUGH, and many other complaints. It is also the very best Antipyretic. Highly recommended by the Medical Faculty. Ask for Dr. K. NOBES' ANTIPYRIN. From the inventor's signature "Dr. K. NOBES" in red letters.

"DERMATOL" is the best Vaseline; its effect in stimulating the closing up of Wounds is described as amazing.
To be had at every reputable Chemist and Druggist.
Supplied by the inventor at the China Export, Import and Bank Co., Sole Agents for China.
Beware of spurious imitations! (1972)

THE SINGAPORE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

Applications for the post of SECRETARY, which will be vacant towards the end of the year are invited. A thorough practical knowledge of Fire and Marine Insurance is necessary.
Singapore, 14th July, 1892. (1927)

CARDIUM-AMENARIUS
Each bottle 15/-.

Thoroughly reliable preservative for Wood and Stone against White Ant, Decay, Fungus, Rot, and Damages.
Sole Agents for China: **SCHEFFEL & CO.**
Hongkong, 24th January, 1892. (123)

VESSEL ON THE BERTH.
"SHIRE" LINE OF STEAMERS.

FOR SINGAPORE, HAVRE, LONDON, HAMBURG, AND ANTWERP.

"RADNOSHIRE"
Captain F. J. Cole will be despatched as above on or about FRIDAY, the 18th Sept. For Freight or Passage, apply to **DODWELL, CARLILL & CO.**
Hongkong, 29th August, 1892. (1839)

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUETS POSTE FRANÇAIS.

NOTICE.

STEAM FOR SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, ADEN, SUZ, PORT SAID.

MEDIANE AND BLACK SEA PORTS, AND PORTS OF BRAZIL AND LA PLATA.

ADEN.
Cargo and Passengers will be despatched for London as well as for Batavia, and accepted in transit through the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted till Noon, Cargo will be received on board until 4 p.m. Space and Berths will be on the 18th September. (Passengers not to be sent on board, they must be left at the Agency's Office.) Contents and Value of Packages are required.

For further particulars apply to the Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX,
Agent.
Hongkong, 24th August, 1892. (12)

NORDEUTSCHER LLOYD.

NOTICE.

STEAM FOR SINGAPORE, COLOMBO, ADEN, SUZ, PORT SAID.

BRANDIS, BREMEN, AND HAMBURG.

PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS.

ADEN.
Cargo and Passengers will be despatched for London as well as for Batavia, and accepted in transit through the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted till Noon, Cargo will be received on board until 4 p.m. Space and Berths will be on the 18th September. (Passengers not to be sent on board, they must be left at the Agency's Office.) Contents and Value of Packages are required.

For further particulars apply to the Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX,
Agent.
Hongkong, 24th August, 1892. (12)

NORDEUTSCHER LLOYD.

NOTICE.

STEAM FOR SINGAPORE, COLOMBO, ADEN, SUZ, PORT SAID.

BRANDIS, BREMEN, AND HAMBURG.

PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS.

ADEN.
Cargo and Passengers will be despatched for London as well as for Batavia, and accepted in transit through the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted till Noon, Cargo will be received on board until 4 p.m. Space and Berths will be on the 18th September. (Passengers not to be sent on board, they must be left at the Agency's Office.) Contents and Value of Packages are required.

For further particulars apply to the Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX,
Agent.
Hongkong, 24th August, 1892. (12)

NORDEUTSCHER LLOYD.

NOTICE.

STEAM FOR SINGAPORE, COLOMBO, ADEN, SUZ, PORT SAID.

BRANDIS, BREMEN, AND HAMBURG.

PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS.

ADEN.
Cargo and Passengers will be despatched for London as well as for Batavia, and accepted in transit through the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted till Noon, Cargo will be received on board until 4 p.m. Space and Berths will be on the 18th September. (Passengers not to be sent on board, they must be left at the Agency's Office.) Contents and Value of Packages are required.

For further particulars apply to the Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX,
Agent.
Hongkong, 24th August, 1892. (12)

NORDEUTSCHER LLOYD.

NOTICE.

STEAM FOR SINGAPORE, COLOMBO, ADEN, SUZ, PORT SAID.

BRANDIS, BREMEN, AND HAMBURG.

PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS.

ADEN.
Cargo and Passengers will be despatched for London as well as for Batavia, and accepted in transit through the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted till Noon, Cargo will be received on board until 4 p.m. Space and Berths will be on the 18th September. (Passengers not to be sent on board, they must be left at the Agency's Office.) Contents and Value of Packages are required.

For further particulars apply to the Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX,
Agent.
Hongkong, 24th August, 1892. (12)

NORDEUTSCHER LLOYD.

NOTICE.

STEAM FOR SINGAPORE, COLOMBO, ADEN, SUZ, PORT SAID.

VESSELS ON THE BERTH.

THE CHINA AND MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA VIA AMOY.

"ZAFIRO."
Captain Cobban will be despatched for the above port on or about the 31st inst. at 4 p.m.
For Freight or Passage apply to **SHEWAN & CO.,**
General Managers.
Hongkong, 29th August, 1892. (181)

NORDEUTSCHER LLOYD.

NOTICE.

STEAM TO YOKOHAMA, KOBE, AND NAGASAKI.

(Passing through the Inland Sea.)
THE COMPANY'S STEAMSHIP.

"NURNBERG."
Captain B. Black will be despatched for the above Port on or about the 31st inst. at 4 p.m.
For further particulars, apply to **MELCHERS & CO.,**
Agents.
Hongkong, 27th August, 1892. (17)

NORDEUTSCHER LLOYD.

NOTICE.

STEAM TO SHANGHAI.

THE COMPANY'S STEAMSHIP.

"BAYERN."
Captain D. Höpman will leave for the above place about 24 hours after arrival with the outward German Mail.
For further particulars, apply to **MELCHERS & CO.,**
Agents.
Hongkong, 27th August, 1892. (17)

NORDEUTSCHER LLOYD.

NOTICE.

STEAM TO YOKOHAMA, KOBE, AND NAGASAKI.

(Passing through the Inland Sea.)
THE COMPANY'S STEAMSHIP.

"MACDUFF."
Captain Macduff will be despatched for the above Port on or about the 31st inst. at 4 p.m.
For Freight or Passage, apply to **DODWELL, CARLILL & CO.,**
Agents.
Hongkong, 29th August, 1892. (1765)

"SHIRE" LINE OF STEAMERS.

FOR NAGASAKI, KOBE, AND YOKOHAMA.

(Via Inland Sea.)
THE COMPANY'S STEAMSHIP.

"MICHAEL JENSEN."
Captain Michael Jensen will be despatched for the above Port on or about the 31st inst. at 4 p.m.
For Freight or Passage, apply to **DODWELL, CARLILL & CO.,**
Agents.
Hongkong, 29th August, 1892. (1765)

"SHIRE" LINE OF STEAMERS.

FOR NAGASAKI, KOBE, AND YOKOHAMA.

(Via Inland Sea.)
THE COMPANY'S STEAMSHIP.

"CALMACHENSHIRE."
Captain Clark will be despatched as above on or about SATURDAY, the 31st Sept.
For Freight or Passage, apply to **DODWELL, CARLILL & CO.,**
Agents.
Hongkong, 29th August, 1892. (1812)

THE CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR SHANGHAI, KOBE, AND YOKOHAMA.

THE COMPANY'S STEAMSHIP.

"MOTUNE."
C. de la Motte, Commander, will be despatched as above on or about the 31st Sept.
This Steamer has superior Passenger accommodation.
For Freight, apply to **ARNOLD, KARRER & CO.,**
Agents.
Hongkong, 29th August, 1892. (1813)

STEAM TO STRAITS AND BOMBAY.

(Calling at COLOMBO, sufficient indigo most offers.)
"THE P. O. S. N. CO.'S STEAMSHIP."

"LONBARDY."
Captain F. J. Cole will be despatched for the above Port on or about the 31st inst. at 4 p.m.
For Freight, apply to **H. H. JOSEPH,**
Superintendent.
Hongkong, 29th August, 1892. (1807)

U. S. MAIL LINE.

PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY.

THROUGH TO NEW YORK, VIA OVERLAND RAILWAYS, AND TOUCHING AT YOKOHAMA AND SAN FRANCISCO.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.
To San Francisco, via Yokohama, Sept. 8.
To Yokohama, via San Francisco, Sept. 29.
To San Francisco, via Yokohama, Oct. 6.
To Yokohama, via San Francisco, Oct. 27.

THE U. S. MAIL STEAMER "PERU"
will be despatched for San Francisco via YOKOHAMA, on THURSDAY, the 28th September, 1892, at 10 a.m. taking Passengers and Freight for China, the United States, and Europe.

RATES OF PASSAGE.

From Hongkong, First Class.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

VESSELS ADVERTISED AS LOADING.

VESSELS ON THE BERTH.

VESSELS ON THE BERTH.

"MACDUFF."
Captain Macduff will be despatched for the above Port on or about the 31st inst. at 4 p.m.
For Freight or Passage, apply to **DODWELL, CARLILL & CO.,**
Agents.
Hongkong, 29th August, 1892. (1765)

"SHIRE" LINE OF STEAMERS.

FOR NAGASAKI, KOBE, AND YOKOHAMA.

(Via Inland Sea.)
THE COMPANY'S STEAMSHIP.

"MICHAEL JENSEN."
Captain Michael Jensen will be despatched for the above Port on or about the 31st inst. at 4 p.m.
For Freight or Passage, apply to **DODWELL, CARLILL & CO.,**
Agents.
Hongkong, 29th August, 1892. (1765)

"SHIRE" LINE OF STEAMERS.

FOR NAGASAKI, KOBE, AND YOKOHAMA.

(Via Inland Sea.)
THE COMPANY'S STEAMSHIP.

"CALMACHENSHIRE."
Captain Clark will be despatched as above on or about SATURDAY, the 31st Sept.
For Freight or Passage, apply to **DODWELL, CARLILL & CO.,**
Agents.
Hongkong, 29th August, 1892. (1812)

THE CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR SHANGHAI, KOBE, AND YOKOHAMA.

THE COMPANY'S STEAMSHIP.

"MOTUNE."
C. de la Motte, Commander, will be despatched as above on or about the 31st Sept.
This Steamer has superior Passenger accommodation.
For Freight, apply to **ARNOLD, KARRER & CO.,**
Agents.
Hongkong, 29th August, 1892. (1813)

STEAM TO STRAITS AND BOMBAY.

(Calling at COLOMBO, sufficient indigo most offers.)
"THE P. O. S. N. CO.'S STEAMSHIP."

"LONBARDY."
Captain F. J. Cole will be despatched for the above Port on or about the 31st inst. at 4 p.m.
For Freight, apply to **H. H. JOSEPH,**
Superintendent.
Hongkong, 29th August, 1892. (1807)

U. S. MAIL LINE.

PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY.

THROUGH TO NEW YORK, VIA OVERLAND RAILWAYS, AND TOUCHING AT YOKOHAMA AND SAN FRANCISCO.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.
To San Francisco, via Yokohama, Sept. 8.
To Yokohama, via San Francisco, Sept. 29.
To San Francisco, via Yokohama, Oct. 6.
To Yokohama, via San Francisco, Oct. 27.

THE U. S. MAIL STEAMER "PERU"
will be despatched for San Francisco via YOKOHAMA, on THURSDAY, the 28th September, 1892, at 10 a.m. taking Passengers and Freight for China, the United States, and Europe.

RATES OF PASSAGE.

From Hongkong, First Class.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.

To San Francisco, via Yokohama, \$225.00.